

駐大阪辦事處 函

地 址：日本國大阪市西區土佐堀 1-4-8
日榮 Building 4f

聯 絡 人：何秘書仲民

電 話：06-6443-8481

電子信箱：teco-osa@junq.ocn.ne.jp

受文者：日本關西台商協會

發文日期：中華民國 97 年 9 月 18 日

發文字號：大阪字第 9700986 號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

關西台商協會

會長 葉山祐造

〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10

ATCビル05520 台湾貿易センター内



主旨：僑務委員會「2008 年海外僑商烘焙研習進階班」活動訂於本(97)年 11 月 17 日至 11 月 28 日辦理，請查照並請鼓勵貴屬符合參訓資格之僑商返國參加研習。

說明：

- 一、依據僑務委員會本(97)年 9 月 12 日僑三企字第 097303337 51 號傳真電報辦理。
- 二、檢附該研習班招生簡章、報名表及課程預定表各乙份，貴屬符合參訓資格有意報名且能全程參加研習課程者，請將報名表填妥於 10 月 12 日前儘速送交本處，以便彙轉僑務委員會核辦。
- 三、招生簡章及報名表之電子檔可自僑務委員會網站 www.ocac.gov.tw/華僑經營貿易投資/僑商研習園地/國內開班訊息項下載。

正本：日本關西台商協會

副本：僑務委員會(無附件)



貼 條 碼 處

僑務委員會「2008年海外僑商烘焙研習進階班」招生簡章

一、研習目的：

提供國內最新烘焙理論及實作技術，針對已經具有烘焙理論基礎的學員，除了鞏固烘焙基礎之外，更強調學習進階的烘焙技術，諸如學習糕點麵包裝飾藝術的技能、學習以價格較低之原物料替代品取代（麵粉）方式因應全球原物料之上漲，期能達到與使用原物料相同的效益。並透過模擬實地經營、展示成果展品，讓學員能運用所學推廣促銷產品。課程兼具深度與廣度，除藉由本課程提升海外僑商在當地市場之競爭力，推廣及傳承台灣烘焙文化，並凝聚僑心。另學員來自全球各地，彼此心得分享及經驗交流，亦有助商機拓展及人脈資源網路之建立。

二、研習時間：

97年11月17日（星期一）至11月28日（星期五）。11月17日上午報到及開訓，11月28日下午結訓及學員賦歸。11月23日（星期日）自由活動。

三、主辦單位：僑務委員會（以下簡稱本會）

（台北市徐州路5號15樓）。

電話：886-2-2327-2707 傳真：886-2-2341-6926

四、承辦單位：弘光科技大學（臺中縣沙鹿鎮中棲路34號）。

電話：886-4-26324907（或 +886-4-26318652 分機6159）

五、報到、研習地點：弘光科技大學。

六、住宿地點：富王大飯店（台中市文心路二段636號）

電話：886-4-23265463

七、研習對象：

海外僑商，年齡在20歲（含）以上，65歲（含）以下，通曉中文，且近一年未曾參加本會經貿研習班。報名者尚須具備下列資格之一：

（一）持有國內外烘焙證照者或烘焙業從業人員（應詳列事業基本資料並檢附證明文件影本）。

（二）曾參加本會烘焙相關研習班者（須附結業證書影本）。

八、報名方式：由我駐外館處或華僑文教服務中心受理遴薦報會，

未經其核轉者，概不受理（國內恕不受理）。

九、報名截止日期：97年10月15日（星期三）。

十、研習課程及時數：

實際研習課程11天，研習總時數合計至少77小時（包括烘焙實作與經營管理課程、專題演講、本會共同課程、企業參訪暨經營實務講授、文化知性之旅、學員經驗交流等）；課程預定表請洽駐外館處或華僑文教服務中心。

十一、費用負擔方式：

（一）本會負擔學員研習期間之學雜費、意外險保費、由本會安排之6餐餐費、企業參訪及文化知性之旅等2日之交通費。

（二）學員自理部分：

1、往返機票費。

2、返台後機場至報到（研習）地點及活動結束後解散地點至機場間之往返交通費。

3、研習期間膳宿費；若有住宿需求，由承辦單位弘光科技大學協助代訂富王大飯店，二人房每人NT\$800/每晚；單人房NT\$1,400/每晚（皆含早餐），並自行負擔住房期間所發生之其他增值服務費用（如電話費、洗衣費等）。

4、其他個人費用（如書本等）均自行支付。另實作制服（必須購置）由學員付費，委由承辦單位弘光科技大學統一採購。實作制服：NT\$550/套（含廚師服、圍裙及網帽）。

十二、報名注意事項：

（一）報名表件請向各駐外館處或華僑文教服務中心索取或逕自本會網站下載（www.ocac.gov.tw / 華僑經貿投資/僑商研習園地/國內開班訊息）。

（二）報名表件請以正楷填寫或繕打，於簽名處親簽，送各駐外館處或華僑文教服務中心報名。

（三）最近一年內曾參加本會各種經貿研習班者，視名額情況錄取，並須自付全額費用。







（四）同一家庭（夫妻、父母子女、兄弟姊妹）或同公司人員（含關係企業連鎖店）僅限一人報名參加。

（五）本研習班因行程緊湊，請報名人員衡量自身健康狀況，以免參訓期間不堪舟車勞頓之負荷。

- (六) 報名人員經本會核錄後，於報到時，本會將委託承辦單位代收保證金新台幣 3,000 元，於研習課程結束後無息發還，並由本會頒給結業證書。但研習期間請假時數累計達課程總時數五分之一以上或無故缺課者，除有正當理由且經本會同意者外，保證金不予發還，並繳交國庫。
- (七) 倘不克參加研習時，務必於開訓前 7 天通知駐外館處轉知本會，以免培訓資源浪費。
- (八) 報名者請確認護照有效期限在 6 個月以上，並須於當地辦妥個人醫療保險，在台活動期間如因疾病就醫治療，應自行負擔所有醫療費用。

十三、交通資訊：

提供以下幾點交通工具使用資訊

交通工具	搭乘方式
桃園國際機場巴士	<p>第一航廈搭車處：一樓入境大廳西南側外廊搭乘。</p> <p>第二航廈搭車處：一樓入境大廳東北側外廊搭乘。</p> <p>至富王：請於中港交流道（朝馬站）下車，轉搭乘計程車，約 5 分鐘可到達。</p> <p>至弘光：請於中港交流道（朝馬站）下車，轉搭巨業公車或大甲行公車，往沙鹿、梧棲、大甲方向至弘光科技大學（六路里站），票價為 23 元，每隔 10 分鐘一班；若搭乘計程車，朝馬站至學校之價錢約為 300 元。</p>
親友開車	<p>【國道一號】</p> <ul style="list-style-type: none"> ●南下、北上 <p>自中山高速公路  → 下 178.6KM 中港/沙鹿交流道 → 往沙鹿方向出口 → 接省道  往沙鹿方向沿中港路 → 中棲路 → 約 10 公里即可抵達弘光。</p> <p>【國道三號】</p> <ul style="list-style-type: none"> ●北上 <p>自第二高速公路  → 下 182.8KM 龍井/台中交流道 → 往台中方向出口 → 第一個紅綠燈(約 700 公尺)左轉 → 往省道  沙鹿方向行駛 → 至中棲路左轉 → 約 3 公里即可抵達弘光。</p> <ul style="list-style-type: none"> ●南下 <p>自第二高速公路  → 下 176.1KM 沙鹿/沙鹿交流道 → 往沙鹿方向出口 → 往省道  至中棲路左轉 → 約 3 公里即可抵達弘光。</p>

火車	<p>請於台中火車站下車，轉搭巨業公車，往沙鹿、梧棲、大甲方向 至富王：至文心路及中港路口下車（文心路口站），票價為 20 元， 每隔 10 分鐘一班；下車後，過中港路，直行文心路即可抵達。 至弘光：至弘光科技大學（六路里站），票價為 39 元，每隔 10 分鐘 一班；若搭乘計程車，台中火車站至弘光之價錢約為 600 元。</p>
高鐵	<p>請於台中站（烏日）下車，轉搭計程車 至富王：搭乘計程車，高鐵站至富王之價錢約為 500 元。 至弘光：搭乘計程車，高鐵站至學校之價錢約為 500 元。</p>

弘光科技大學

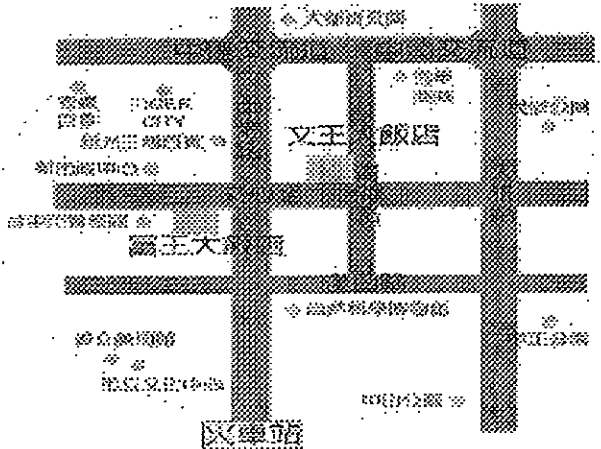
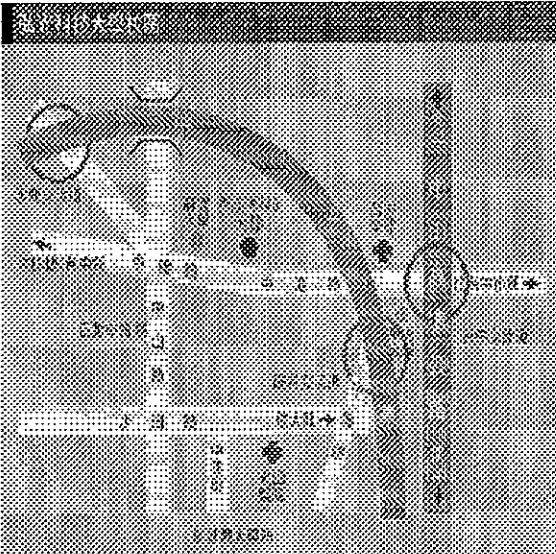
地址：台中縣沙鹿鎮中棲路 34 號

電話：+886-4-26324907

富王大飯店

地址：台中市文心路二段 636 號

電話：+886-4-23265463



僑務委員會「2008年海外僑商烘焙研習進階班」報名表 2008/11/17~11/28

The Overseas Compatriot Affairs Commission

2008 Advanced Bakery Training Workshop Application Form

個人基本資料 Personal Information

中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	護照號碼 Passport #
出生年月日 Date of Birth : 19____年 Y____月 M____日 D	出生地 Birth Place :	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
最高學歷 Highest Education	移民資料 Immigration information : 於(In)19____年(Y)	配偶姓名 Name of spouse
個人在公司擔任之職務 Job Title	自(From) ____何地(where) 移至現居國(To Current Country)	素食 Vegetarian <input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
電話 Tel : ____ + ____ + ____	傳真 Fax : ____ + ____ + ____	
通訊地址 Add.		E-mail
緊急聯絡人 Contact Person in Need	台灣聯絡方式 Contacts in Taiwan	
姓名 Name 電話 Phone	姓名 Name 電話 Phone	

事業基本資料 Company Information

公司名稱 Company Name in Chinese (中文) (英文)	公司地址 Co. Add. 網址 Web
公司負責人 Name of Person in Charge 中文姓名 Chinese	職稱 Title 英文姓名 English
電話 Tel : ____ + ____ + ____	傳真 Fax : ____ + ____ + ____
經營業別 Business Field (電腦代碼 Computer Code)	產品項目 Products
型態 Type : <input type="checkbox"/> 進口商 Import <input type="checkbox"/> 出口商 Export <input type="checkbox"/> 製造商 Manufacture <input type="checkbox"/> OEM <input type="checkbox"/> ODM <input type="checkbox"/> 批發商 Whole sale <input type="checkbox"/> 其他 Other	
公司設立日期 Company Set-up Date : ____年 Y ____月 M ____日 D	

最希望安排之研習科目 Most Desirable Discipline to be added	1. 2.
--	----------

推薦單位 Recommender	是否曾參加本會舉辦之其他研習班 Have You ever applied the other Business class <input type="checkbox"/> 是 yes 班期別 Year & Class : <input type="checkbox"/> 否 no
------------------	---

一、本人已詳閱招生簡章，同意遵守該班相關規定，上述資料均據實填寫。
二、本人同意向僑務委員會委託之承辦單位繳交全程參加保證金新台幣 3,000 元，並於課程結束後無息領回，但如本人研習期間請假時數(含缺席)累計達課程總時數五分之一以上，或未事先通知該會提前離班者，同意由僑務委員會沒收繳交國庫，絕無異議。

申請人簽名： _____ 年 月 日

- 備註
1. 本資料作為研習班聯繫用，請務必以正楷詳細填寫（繕打更佳）。
 2. 經營業別請參照電腦代碼填寫（電腦代碼如下）。
 3. 最近一年內曾參加本會各種經貿研習班者，視名額情況錄取，並須自付全額費用。
 4. 同一期課程，同一家庭或同公司人員以參加一人為限。
 5. 因本研習班課程實作、企業參訪等行程安排緊湊，請報名人員考量自身之狀況（如孕婦、高血壓、心臟病及精神疾病等），以免參訓期間不堪負荷舟車勞頓。
 6. 報名時不必繳交照片，於報到後再繳交或由訓練單位拍攝。

報名者具備之資格 (Qualification)

1. 烘焙業從業人員或經營烘焙業者 Currently in Bakery Business
2. 具有海內外烘焙相關證照 Having Bakery Related License
種類 Type : _____ (請附證明 Proof Needed)
3. 曾參加本會烘焙課程 Completed Bakery Program Offered by OCAC (請附結業證書影本 Proof Needed)

審查及
推薦意見

推薦單位： _____ (駐外館處)
日期：2008 年 _____ 月 _____ 日

經營業別電腦代碼表

代碼	行業別	代碼	行業別	代碼	行業別
甲、農林、漁、牧、狩獵業					
101	農產業	308	化學材料業	405	交通運輸業
102	林產業	309	化學製品業	406	自由業(會計師、律師、建築師、工程師、醫師等)
103	禽畜產業	310	橡膠及塑膠製品業	407	百貨業及雜貨業(批發、零售)
104	水產業	311	非金屬礦物製品業	408	文化教育事業
105	園藝業	312	基本金屬業	409	電腦軟體設計業
乙、礦業					
201	非金屬礦產業	313	金屬製品業	410	工商服務業(工程、企管、財務)
202	寶石、原石業	314	機械業	411	藥業(中西藥)
丙、製造業					
301	加工食品業	315	電機及電器業	412	貿易業
302	飲料及菸類業	316	電子及資訊業	戊、建築業	
303	紡織品業	317	運輸工具業	501	土木建築及景觀工程
304	衣服及其他衣著裝飾製品業	318	精密儀器設備業	502	不動產買賣
305	皮革毛皮及其製品業	319	其它製品業	己、其他產業	
306	木、竹、藤製材及其製品業	丁、服務業		601	藝術品、珍藏品、古董及珠寶業
307	紙、紙製品及印刷品業	401	金融保險業	602	特殊商品業
		402	證券及期貨業	701	其它非屬上述行業
		403	餐飲業		
		404	觀光旅遊業		

97.02.14 修訂版

僑務委員會「2008年海外僑商烘焙研習進階班」課程預定表

日期	時間	課程	講師/ 主持人	上課地點
11月17日(一) 宿富王大飯店	09:00~10:00	報到	推廣中心	本校國際會議廳
	10:00~11:00	學員聯誼座談	僑委會/ 推廣中心	本校國際會議廳
	11:00~11:30	始業式	僑委會/ 推廣中心	本校國際會議廳
	11:30~12:00	拍攝始業式之團體照	僑委會/ 推廣中心	本校國際會議廳
	12:00~13:30	歡迎餐會	僑委會/ 推廣中心	本校弘櫻館
	13:30~14:30	僑務及本會網站簡介	僑委會/ 推廣中心	本校國際會議廳
	14:30~15:00	環境介紹	推廣中心	本校校園
	15:00~16:00	班務時間	推廣中心	本校國際會議廳
	16:00~18:00	台灣的經濟發展與精緻烘焙業之關係	梁幼祥	本校國際會議廳
	18:20	搭車地點：校門口		
11月18日(二) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點：飯店門口		
	08:30~10:30	烘焙材料之特性與功能	李菁菁	本校 F407 教室
	10:30~11:30	烘焙計算與配方平衡 原物料替代品概念	李菁菁	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程—原物料替代品 產品：米軋糖	李菁菁	本校 F407 教室
	17:30~18:00	晚餐及休息時間		
	18:00~20:00	學員聯誼交流	李菁菁	本校 F406 教室
20:20	搭車地點：校門口			
11月19日(三) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點：飯店門口		
	08:30~11:30	實作課程—創意麵包、培養菌種 產品：情人果麵包	文世成	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程—創意麵包 產品：歐克麵包、蛋黃麵包	文世成	本校 F407 教室
	17:50	搭車地點：校門口		

日期	時間	課程	講師/ 主持人	上課地點
11月20日(四) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點: 飯店門口		
	08:30~11:30	實作課程一西點蛋糕 產品: 布朗尼、馬卡龍	許世國	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程一西點蛋糕 產品: 古典巧克力、奶酪、布雷、比斯吉、洛琳塔	許世國	本校 F407 教室
	17:50	搭車地點: 校門口		
11月21日(五) 宿富王大飯店	09:00~12:00	文化知性之旅--嘉義農場生態 渡假玩園	黃育華	
	12:00~13:00	午餐及休息時間		
	13:00~18:00	文化知性之旅--嘉義農場生態 渡假玩園	黃育華	
11月22日(六) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點: 飯店門口		
	08:30~11:30	實作課程一西點慕斯 產品: 凱薩巧克力慕斯蛋糕	黃汶達	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程一西點慕斯 產品: 大理石乳酪蛋糕、提拉米蘇、夏日光芒	黃汶達	本校 F407 教室
	17:50	搭車地點: 校門口		
11月23日(日)		自由活動		
11月24日(一) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點: 飯店門口		
	08:30~11:30	實作課程一菌種養成、酵母麵包 產品: 亞麻子吐司	文世成	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程一酵母麵包 產品: 喜巴達、核桃起司堡、本種葡萄麵包	文世成	本校 F407 教室
	17:50	搭車地點: 校門口		
11月25日(二) 宿富王大飯店	08:00~12:00	企業參訪—糖村麵包花園	糖村	糖村
	12:00~13:00	午餐及休息時間		
	13:00~14:00	烘焙業的社會責任	黃進發	台灣伊莎貝爾食品股份有限公司
	14:00~18:00	企業參訪—台灣伊莎貝爾食品股份有限公司	伊莎貝爾	台灣伊莎貝爾食品股份有限公司

日期	時間	課程	講師/ 主持人	上課地點
11月26日(三) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點:飯店門口		
	08:30~11:30	實作課程一西點慕斯、盤飾應用 產品:法式舒機卿	黃汶達	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程一西點慕斯、盤飾應用 產品:愛爾蘭咖啡蛋糕、法式布列斯特環、夏夜白玉	黃汶達	本校 F407 教室
	17:50	搭車地點:校門口		
11月27日(四) 宿富王大飯店	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點:飯店門口		
	08:30~11:30	實作課程一西點蛋糕、盤飾應用 產品:蘋果捲	許世國	本校 F407 教室
	11:30~12:30	午餐及休息時間		
	12:30~17:30	實作課程一西點蛋糕、盤飾應用 產品:百香芒果、焦香巧克力	許世國	本校 F407 教室
	17:30	搭車地點:校門口		
11月28日(五) 宿富王大飯店	18:00~21:00	學員聯誼交流暨期末團康(含晚餐)	李菁菁	富王大飯店
	7:10~7:50	早餐(飯店餐廳)		
	7:50	發車至學校 搭車地點:飯店門口		
	08:30~12:30	成果展製作	黃汶達	本校 F407 教室
	12:30~14:30	成果品評會暨發表會	黃汶達	本校國際會議廳
	14:30~15:00	結業式	推廣中心	本校國際會議廳
	15:00~16:00	僑務工作及綜合座談	僑務委員會	本校國際會議廳
16:20	搭車地點:校門口			

*確定課表於報到時發送